

---

# SYSTEMY CERTYFIKACJI ŁAŃCUCHA DOSTAW RSPO

Dla Organów Akredytacyjnych i Jednostek Certyfikujących  
2020

---

Zatwierdzone przez Radę Nadzorczą RSPO dnia 1 Lutego 2020

Tytuł Dokumentu : Systemy Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO  
Kod Dokumentu : RSPO-PRO-T05-002 V2 POL  
Zakres : Międzynarodowy  
Rodzaj Dokumentu : Systemy Certyfikacji  
Data Zatwierdzenia : 1 luty 2020  
Kontakt : certification@rspo.org

## SPIS TREŚCI

WYKAZ SKRÓTÓW .....	IV
WPROWADZENIE .....	1
DEFINICJE .....	3
STANDARDY CERTYFIKACJI .....	8
WYMAGANIA AKREDYTACYJNE: WZÓR ZATWIERDZANIA I MONITOROWANIA JEDNOSTEK CERTYFIKUJĄCYCH STRON TRZECICH .....	10
WYMAGANIA DOTYCZĄCE PROCESU CERTYFIKACJI SYSTEMÓW CERTYFIKACJI ŁAŃCUCHA DOSTAW RSPO .....	13
ZAŁĄCZNIK 1: RAPORT Z AUDYTU ŁAŃCUCHA DOSTAW .....	22
ZAŁĄCZNIK 2: CERTYFIKACJA WIELOZAKŁADOWA .....	24
ZAŁĄCZNIK 3: CERTYFIKACJA GRUPOWA .....	27
ZAŁĄCZNIK 4: CERTYFIKACJA - WZÓR .....	30
ZAŁĄCZNIK 5: WYMAGANIA PROCESU AUDYTU BOOK AND CLAIM .....	32

## WYKAZ SKRÓTÓW

---

<b>AB</b>	Organ Akredytacyjny (ang. Accreditation Body)
<b>ACOP</b>	Roczny Komunikat o Postępach (ang. Annual Communication of Progress)
<b>ASA</b>	Roczny Audyt Nadzorujący (ang. Annual Surveillance Audit)
<b>BC</b>	Book and Claim
<b>CB</b>	Jednostka Certyfikująca (ang. Certification Body)
<b>CPO</b>	Surowy Olej Palmowy (ang. Crude Palm Oil)
<b>CSPK</b>	Certyfikowane Zrównoważone Ziarna Palmowe (ang. Certified Sustainable Palm Kernel)
<b>CSPKE</b>	Certyfikowany Zrównoważony Wytłok z Ziaren Palmowych (ang. Certified Sustainable Palm Kernel Expeller)
<b>CSPKO</b>	Certyfikowany Zrównoważony Olej z Ziaren Palmowych (ang. Certified Sustainable Palm Kernel Oil)
<b>CSPO</b>	Certyfikowany Zrównoważony Olej Palmowy (ang. Certified Sustainable Palm Oil)
<b>FFB</b>	Świeże Kiście Owoców (ang. Fresh Fruit Bunches)
<b>IAF</b>	Międzynarodowe Forum Akredytacji (ang. International Accreditation Forum)
<b>ICS</b>	Wewnętrzny System Kontroli (ang. Internal Control System)
<b>IP</b>	Zachowanie Tożsamości (ang. Identity Preserved)
<b>IS</b>	Niezależni Drobni Producenci (ang. Independent Smallholders)
<b>ISEAL</b>	Międzynarodowy Sojusz na rzecz Społecznej i Ekologicznej Akredytacji i Oznakowania (ang. International Social and Environmental Accreditation and Labelling Alliance)
<b>KG</b>	Kilogram
<b>MB</b>	Bilans Masy (ang. Mass Balance)
<b>MLA</b>	Wielostronna Umowa o Uznawaniu (ang. Multilateral Recognition Arrangement)
<b>MT</b>	Tona metryczna (ang. Metric tonne)
<b>NGO</b>	Organizacja pozarządowa (ang. Non-governmental organisation)
<b>P&amp;C</b>	Zasady i Kryteria (ang. Principles and Criteria)
<b>PFAD</b>	Palmowe kwasy tłuszczowe (ang. Palm fatty acids)
<b>PKFAD</b>	Kwasy tłuszczowe z ziaren palmowych (ang. Palm kernel fatty acids)
<b>PKO</b>	Olej z ziaren palmowych (ang. Palm kernel oil)
<b>RSPO</b>	Stowarzyszenie na rzecz Zrównoważonej Produkcji Oleju Palmowego (ang. Roundtable on Sustainable Palm Oil)
<b>SCCS</b>	Standard Certyfikacji Łańcucha Dostaw (ang. Supply Chain Certification Standard)
<b>SG</b>	Segregacja (ang. Segregated)

# 1. Wprowadzenie

---

Stowarzyszenie na rzecz Zrównoważonej Produkcji Oleju Palmowego (RSPO) jest międzynarodową organizacją typu non-profit, zrzeszająca przedstawicieli z różnych środowisk związanych z przemysłem oleju palmowego, w szczególności plantatorów palm olejowych, przetwórców i handlowców, producentów towarów konsumpcyjnych, sprzedawców detalicznych, banków/inwestorów, społecznych i ekologicznych organizacji pozarządowych (NGOs) w celu opracowania i wdrożenia globalnych standardów zrównoważonej produkcji oleju palmowego.

Metody wprowadzone przez RSPO w celu osiągnięcia swojego celu obejmują:

- Opracowanie standardu do certyfikacji zrównoważonej produkcji oleju palmowego i związanych z nim modeli weryfikacji odpowiedzialnej produkcji oleju palmowego. Standard RSPO dotyczący Zrównoważonej Uprawy Palm Olejowych, zatwierdzony w listopadzie 2018 r., jest zbiorem Zasad, Kryteriów, Wskaźników i Wytycznych. Został opracowany z myślą o plantatorach palm olejowych w celu wdrożenia zrównoważonych praktyk produkcyjnych, a także dla jednostek certyfikujących do kontroli w terenie.
- Opracowanie Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO. Dokument ten opisuje wymagania związane z kontrolą certyfikowanych RSPO produktów z palmy olejowej w łańcuchu dostaw, w tym przepływu materiału i związanych z nim oświadczeń.
- Standard Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO przedstawiono jako serię podlegających kontroli wymagań, które mają być stosowane przez organizacje w łańcuchu wartości palm w celu wskazania wdrożonych systemów do kontroli certyfikowanych RSPO produktów z palm olejowych. Dalsi przetwórcy lub użytkownicy certyfikowanych RSPO, zrównoważonych produktów z palmy olejowej mogą oświadczyć, że używają (lub wspierają) certyfikowane RSPO produkty z palmy olejowej, jeśli spełniają one wymogi Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO i Zasad Komunikacji i Oświadczeń RSPO. Jest to weryfikowane przez niezależną, akredytowaną przez RSPO jednostkę certyfikującą.

Celem niniejszego dokumentu jest:

- Ustalenie minimalnych wymagań spójnej metodologii umożliwiającej certyfikację zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, aby umożliwić wszystkim jednostkom certyfikującym działanie w sposób spójny i kontrolowany.
- Dostarczenie dokumentacji mającej na celu zapewnienie długotrwałej ciągłości i spójności w wydawaniu certyfikacji zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- Zapewnienie, że oświadczenia członków RSPO w zakresie produkcji, zaopatrzenia i stosowania certyfikowanych RSPO produktów z palmy olejowej są prawdziwe.

Dokument ten jest analogiczny do Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, który definiuje standard certyfikacji. Dokument ten jest aktualizowany w odstępach czasu nie dłuższych niż pięć (5) lat.

## 1.1. Elementy schematu certyfikacji

Schematy certyfikacji składają się zazwyczaj z trzech kluczowych elementów:

- Standardy certyfikacji. Określa wymagania, które należy spełnić i na podstawie których przeprowadzane są audyty certyfikujące. Standardy łańcucha dowodowego RSPO zostały szczegółowo opisane w dokumencie Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- Wymagania akredytacyjne. Jest to mechanizm zatwierdzający, który gwarantuje, że organizacje przeprowadzające audyty certyfikujące i audyty nadzorujące są kompetentne i wydają wiarygodne, spójne wyniki. Wymagania akredytacyjne RSPO zostały szczegółowo omówione w sekcji 4 tego dokumentu.
- Wymagania dotyczące procesu certyfikacji. Jest to proces ustalania czy zestaw wymagań (tj. standard) został spełniony, zazwyczaj przeprowadzany przez jednostkę certyfikującą. Wymagania procesu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO zostały szczegółowo omówione w sekcji 5 niniejszego dokumentu.

## 1.2. Zakres

Niniejszy dokument określa wymagania dla:

- jednostki certyfikującej, która jest akredytowana jako właściwy organ zdolny do przeprowadzania audytów i wydawania certyfikatów zgodnych ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO (wymogi Akredytacji).
- procesu certyfikacji zgodnego z wymaganiami Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

## 1.3. Klauzula zrzeczenia się odpowiedzialności

W przypadku jakichkolwiek rozbieżności lub niezgodności pomiędzy wersją angielską a innymi przetłumaczonymi wersjami, decydująca jest angielska wersja językowa niniejszego dokumentu.

## 2. Definicje

---

<b>Audyt</b>	Niezależna ocena zgodności z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO akredytowanej przez RSPO jednostki certyfikującej, w ramach procesu certyfikacji.
<b>Audyt re-certyfikujący</b>	Rozszerzony audyt nadzorujący przeprowadzany raz na pięć (5) lat przed wygaśnięciem certyfikatu.
<b>Audyt w siedzibie firmy</b>	Fizyczna wizyta w organizacji przez przedstawiciela(-li) akredytowanej jednostki certyfikującej.
<b>Bilans Masy (MB)</b>	Model łańcucha dostaw, który zezwala na przeniesienie certyfikowanych oświadczeń z jednego produktu z palmy olejowej na drugi poprzez fizyczne ich mieszanie lub administracyjnie, jak opisano w Module C Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
<b>Book and Claim (BC)</b>	Model, który wspiera produkcję certyfikowanych RSPO zrównoważonych produktów z palmy olejowej poprzez sprzedaż Kredytów RSPO. Jeden (1) kredyt RSPO stanowi jedną (1) tonę metryczną certyfikowanego RSPO zrównoważonego produktu z palmy olejowej. W przypadku oleochemikaliów stosuje się proporcje określone w zasadach RSPO dotyczących oleochemikaliów i ich pochodnych (patrz Załącznik 6 Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw).
<b>Certyfikacja Grupowa Łańcucha Dostaw</b>	Opcja dla grup niezależnych organizacji działających jako odrębne podmioty prawne w łańcuchu dostaw produktów z palmy olejowej, którzy wyrazili zgodę na przestrzeganie zasad struktury Grupy pod kierownictwem zarządu Grupy oraz Menedżera Grupy, zgodnie z Wewnętrznym Systemem Kontroli (ICS).
<b>Certyfikacja Wielozakładowa</b>	Możliwość certyfikacji grupy zakładów, które posiadają kontraktowe powiązanie z konkretnym Biurem Centralnym, który pełni funkcję ICS. Zakłady te powinny posiadać co najmniej dwóch (2) członków. W ich skład mogą wchodzić rafinerie, kruszarnie ziaren lub przedsiębiorstwa przetwórcze itp., które są zarządzane przez ICS (Biuro Centralne).
<b>Certyfikat</b>	Dokument wydawany przez akredytowaną jednostkę certyfikującą, gdy organizacja spełnia wymagania Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO. Certyfikat jest przyznawany na pięć (5) lat i daje coroczną możliwość ubiegania się o licencję na Platformie IT RSPO po pomyślnym przejściu audytu. Certyfikat jest ważny tylko wtedy, gdy licencja jest aktywna na platformie IT RSPO.
<b>Dostawca (lub sprzedawca)</b>	Podmiot handlowy poprzedzający w łańcuchu dostaw; nabywca (lub klient) jest następnym podmiotem handlowym w łańcuchu dostaw.
<b>Dystrybutorzy</b>	Uczestnicy łańcucha dostaw certyfikowanych RSPO produktów z palmy olejowej, którzy nabywają prawny tytuł własności, przechowują i sprzedają produkty swoim klientom, ale na żadnym etapie nie rozpakowują, nie przepakowują i nie etykietują tych produktów. Dystrybutorzy fizycznie manewrują produktami bez żadnych modyfikacji produktów końcowych, a zatem nie potrzebują certyfikacji łańcucha dostaw.  Dystrybutorzy, którzy nie spełniają wymagań tej definicji, muszą posiadać Certyfikację Łańcucha Dostaw. Na przykład eksporterzy oleju palmowego luzem z terminalu portowego lub inni sprzedawcy oleju palmowego luzem (niepakowanego), są zobowiązani do uzyskania certyfikacji SCC RSPO.

<b>Firmy świadczące usługi gastronomiczne</b>	Przedsiębiorstwo/Przedsiębiorstwa, które dostarczają wszelkiego rodzaju posiłki i/lub przekąski do natychmiastowego spożycia na miejscu lub na wynos. Kategoria ta obejmuje restauracje, placówki typu fast food, punkty gastronomiczne, kawiarnie i inne miejsca, które przygotowują, podają i sprzedają żywność konsumentom. Kategoria ta obejmuje również piekarnie detaliczne, jak te zlokalizowane w supermarketach z piekarniami wypiekającymi pieczywo z masy głęboko mrożonej i firmy świadczące usługi gastronomiczne, które dostarczają żywność do instytucji.
<b>Handlowiec</b>	<p>Uczestnik łańcucha dostaw certyfikowanych RSPO produktów z palmy olejowej, ich pochodnych i/lub kupujący i sprzedający kontrakty terminowe bez fizycznego manewrowania produktami z palmy olejowej. W przypadku sprzedaży produktów certyfikowanych RSPO, Handlowiec musi przekazać numer certyfikatu producenta produktu oraz zastosowany model łańcucha dostaw.</p> <p>Handlowcy, którzy nie spełniają wymogów tej definicji, muszą posiadać Certyfikację Łańcucha Dostaw.</p>
<b>Jednostka Certyfikująca (CB)</b>	Niezależna jednostka, która jest akredytowana przez organ akredytacyjny RSPO do przeprowadzania audytów certyfikujących na zgodność z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
<b>Jednostka certyfikowana</b>	Wszyscy operatorzy, którzy posiadają prawny tytuł własności i fizycznie manewrują (w tym przyjmowanie do zbiorników magazynowych) certyfikowanymi RSPO produktami z palmy olejowej, muszą posiadać certyfikat łańcucha dostaw RSPO. Wymaganie to jest stosowane od powyższego przypadku aż do producenta produktu końcowego włącznie.
<b>Klient</b>	Organizacja, której system był przedmiotem audytu do celów certyfikacji.
<b>Łańcuch Dostaw</b>	Szereg procesów/etapów, przez które przechodzą surowce rolne od pierwszego producenta do producenta produktu końcowego (tj. plantacje palmy olejowej, tłoczenie oleju palmowego, przechowywanie, transport, rafinacja, produkcja, produkt końcowy itp.).
<b>Licencja Dystrybutora</b>	Coroczny wniosek składany przez dystrybutora za pośrednictwem platformy IT RSPO, który umożliwia mu handel i/lub oświadczenie produktów certyfikowanych RSPO. W przypadku sprzedaży produktów certyfikowanych RSPO, licencjonowany dystrybutor musi podać numer certyfikatu producenta produktu i zastosowany model łańcucha dostaw.
<b>Licencja Handlowca</b>	<p>Coroczny wniosek składany przez handlowca za pośrednictwem platformy IT RSPO, która umożliwia mu handel i/lub oświadczenie produktów certyfikowanych RSPO. Przy sprzedaży produktów certyfikowanych RSPO, licencjonowany handlowiec musi podać numer certyfikatu producenta produktu oraz zastosowany model łańcucha dostaw.</p> <p>Patrz Wytyczne dotyczące Licencji Handlowców na stronie internetowej RSPO: <a href="https://www.rspo.org">https://www.rspo.org</a></p>
<b>Licencja Łańcucha Dostaw</b>	Coroczny wniosek składany przez akredytowaną CB na platformie IT RSPO, gdy posiadacz certyfikatu pomyślnie zakończy audyt w ramach pięcioletniego okresu ważności certyfikatu. Po zatwierdzeniu przez Sekretariat RSPO, licencja łańcucha dostaw umożliwia posiadaczowi certyfikatu prowadzenie handlu



i zapisywanie transakcji. Licencja łańcucha dostaw jest przyznawana na rok i musi zostać odnowiona po zakończeniu każdego audytu. Produkty RSPO nie mogą być sprzedawane jako produkty certyfikowane RSPO, jeśli nie posiadają ważnej licencji łańcucha dostaw.

<b>Mikro użytkownicy</b>	Organizacje, które wykorzystują niewielką ilość produktów z palmy olejowej, mniej niż 1000 kg produktów z palmy olejowej rocznie.
<b>Nabywca</b>	Podmiot handlowy następny w łańcuchu dostaw; dostawca (lub sprzedawca) jest poprzednią jednostką handlową w łańcuchu dostaw.
<b>Niezależna Tłocznia</b>	Tłocznia działająca niezależnie i bez prawnego powiązania z konkretną plantacją. Dotyczy to również spółek macierzystych lub siostrzanych.
<b>Odbieranie</b>	Odbiór produktu certyfikowanego RSPO w zakładzie znajdującym się pod kontrolą organizacji (w tym przez podwykonawców).
<b>Olej z Ziaren Palmowych (PKO)</b>	Produkt z palmy olejowej produkowany w wyniku zmiążdżenia ziaren palmowych.
<b>Organ akredytacyjny (AB)</b>	Organizacja odpowiedzialna za audyt Jednostek Certyfikujących RSPO na zgodność z wymaganiami Przewodnika <i>ISO/IEC 2012</i> . Organizacja jest sygnatariuszem odpowiedniego Międzynarodowego Forum Akredytacji (IAF) lub Porozumienia o Wielostronnym Uznawaniu (MLA) lub pełnoprawnym członkiem Międzynarodowej Społecznej i Ekologicznej Akredytacji i Oznakowania (ISEAL).
<b>Oświadczenie</b>	Wszelka komunikacja (np. na opakowaniu, stronie internetowej, dokumentach sprzedaży, dokumentach specyfikacji produktu czy raporcie ACOP), w dowolnym formacie, dotycząca posiadania certyfikacji i wsparcia dla zrównoważonego produktu z palmy olejowej z dowolną grupą zainteresowanych stron.
<b>Petent</b>	Organizacja ubiegająca się o certyfikację.
<b>Platforma IT RSPO</b>	<p>Informatyczna platforma handlowa, na której są składane i zatwierdzane licencje certyfikowanego przedsiębiorstwa/zakładu oraz dystrybutora/handlowca. System służy do śledzenia pochodzenia certyfikowanego RSPO oleju palmowego, oleju z ziaren palmowych, frakcji i palmowych kwasów tłuszczowych (PFAD), kwasów tłuszczowych z ziaren palmowych (PKFAD) oraz wytlóków z ziaren palmowych w całym łańcuchu dostaw od tłoczni po rafinerie, w ramach modeli łańcucha dostaw Bilansu Masy, Segregacji i/lub Zachowania Tożsamości.</p> <p>Ta Platforma informatyczna pozwala również na handel Kredytami RSPO w modelu Book and Claim.</p>
<b>Pomoce Przetwórcze</b>	<p>a) Substancje, które są dodawane do produktu w trakcie przetwarzania i są z niego usuwane przed jego zapakowaniem.</p> <p>b) Substancje, które są dodawane do produktu podczas przetwarzania, są przekształcane na składniki normalnie obecne w produkcie i nie zwiększają znacząco ilości składników naturalnie występujących w produkcie.</p> <p>c) Substancje, które są dodawane do produktu ze względu na ich techniczny lub funkcjonalny wpływ w procesie przetwarzania, ale są obecne w końcowym produkcie w nieznacznym poziomie i nie mają żadnych technicznych lub funkcjonalnych skutków na ten produkt.</p>

<b>Ponowne etykietowanie</b>	Wszelkie zmiany w oryginalnej etykiecie na materiale certyfikowanym RSPO.
<b>Prace Fizyczne</b>	Czynności, które mogą obejmować przyjmowanie, przechowywanie i wysyłkę, w przypadku, gdy produkt jest poddawany fizycznemu przetwarzaniu lub przepakowywaniu lub ponownemu etykietowaniu.
<b>Prawny Właściciel</b>	Osoba lub podmiot posiadający prawny tytuł własności produktów fizycznych zawierających olej palmowy lub jego pochodne.
<b>Producent Produktu Końcowego</b>	Producent/przetwórca, który wykorzystuje produkty z palmy olejowej do wytwarzania produktów stworzonych i przeznaczonych do spożycia lub ostatecznego użycia ich w jakikolwiek sposób bez dalszego ponownego przepakowywania lub przetwarzania. Na przykład sprzedawcy detaliczni, którzy sami wytwarzają produkty z własną etykietą, producenci towarów konsumpcyjnych, producenci biopaliw lub producenci pasz. Sprzedawcy detaliczni i dystrybutorzy produktów końcowych, w których nie dokonuje się dalszych modyfikacji, nie potrzebują Certyfikacji Łańcucha Dostaw.
<b>Produkt Końcowy</b>	Produkt, który nie będzie już poddawany dalszemu przetwarzaniu i/lub przepakowywaniu i/lub ponownemu etykietowaniu przed sprzedażą końcowemu konsumentowi.
<b>Produkty z palmy olejowej</b>	Produkty uzyskiwane z palmy olejowej, w tym jej owoce i ziarna. W zależności od kontekstu, wyrażenie „produkty z palmy olejowej” w niniejszym dokumencie może również odnosić się do produktów takich jak (surowy) olej palmowy, łupiny, ziarna palmowe, wyłók z ziaren palmowych, olej z ziaren palmowych (PKO) lub produkty mu pochodne, palmowe kwasy tłuszczowe (PFAD), palmowe kwasy tłuszczowe z ziaren (PKFAD), oleina, stearyna lub inne produkty otrzymane w wyniku frakcjonowania oleju palmowego i oleju z ziaren palmowych.
<b>Rafineria</b>	Zakład produkcyjny, który przetwarza tłuszcze i oleje na tłuszcze i oleje o wyższej wartości.
<b>Roczne Łączne Wolumeny</b>	Szacunkowa zawartość oleju palmowego/oleju z ziaren palmowych (w oddzielnych kategoriach) w produktach z palmy olejowej certyfikowanych RSPO. Zapis powinien zawierać łączny wolumen zakupionego towaru (wejść) i oświadczonego towaru (wyjść) przez okres dwunasty (12) miesięcy.
<b>Roczny Audyt Nadzorujący</b>	Roczny audyt przeprowadzany przez akredytowaną jednostkę certyfikującą w certyfikowanej organizacji, mający na celu zapewnienie ciągłej zgodności ze standardem SC RSPO. Utrzymywany przez cały cykl certyfikacji.
<b>Segregacja (SG)</b>	Segregacja (SG) to model łańcucha dostaw, który zapewnia, że certyfikowane RSPO produkty z palmy olejowej, dostarczane do użytkownika końcowego, pochodzą wyłącznie ze źródeł certyfikowanych RSPO (mieszanka produktów IP).
<b>Sprzedawca detaliczny</b>	Firma handlowa lub osoba, która sprzedaje konsumentowi produkty konsumpcyjne, w przeciwieństwie do hurtownika lub dostawcy, którzy zwykle sprzedają swoje produkty innym firmom handlowym. Sprzedawcy detaliczni produktów końcowych, w których nie dokonuje się dalszych modyfikacji, nie potrzebują Certyfikacji Łańcucha Dostaw.

<b>Stowarzyszenie na rzecz Zrównoważonej Produkcji Oleju Palmowego (lub RSPO)</b>	Międzynarodowa organizacja członkowska typu not-for-profit, działająca na rzecz poprawy zrównoważonego rozwoju globalnej produkcji i wykorzystania oleju palmowego.
<b>Surowy Olej Palmowy (CPO)</b>	Pierwszy produkt otrzymany z przetwarzania świeżych kiści owoców (FFB) w tłoczni.
<b>Świeże Kiście Owoców (FFB)</b>	Świeże kiście owoców palmowych zebrane na plantacjach palmy olejowej/farmach.
<b>Systemy Certyfikacji Łańcucha Dostaw</b>	Dokument ten określa minimalne wymagania spójnej metodologii umożliwiającej certyfikację zgodnie z wymaganiami Standardu RSPO, aby umożliwić wszystkim Jednostkom Certyfikującym działanie w sposób spójny i kontrolowany.
<b>Tłocznia Surowego Oleju Palmowego (CPO Mill)</b>	Tłocznia mająca prawne powiązanie z konkretną plantacją. Dotyczy to również spółek macierzystych lub siostrzanych.
<b>Tłocznie Niecertyfikowane</b>	Tłocznie, które nie są certyfikowane przez jednostkę certyfikującą akredytowaną przez RSPO.
<b>Wewnętrzny Audyt</b>	Systematyczny, niezależny i udokumentowany proces przeprowadzany przez organizację w celu zapewnienia, że system zarządzania został prawidłowo wdrożony oraz w celu określenia skuteczności wdrożonego systemu zarządzania.
<b>Wewnętrzny System Kontroli (ICS)</b>	Udokumentowany zbiór procedur i procesów określających w jaki sposób działa system certyfikacji łańcucha dostaw w przypadku certyfikacji wielozakładowej lub grupowej. ICS jest odpowiedzialny za system SCC i centralnie go kontroluje.
<b>Właściciel</b>	Osoba lub podmiot posiadający prawny tytuł własności dóbr/roślin/budynków itp.
<b>Wstępny audyt certyfikujący</b>	Pierwsza czynność certyfikacyjna przeprowadzona przez akredytowaną jednostkę certyfikującą dla danej organizacji, w celu ustalenia zgodności z wymaganiami standardu łańcucha dostaw RSPO.
<b>Wysyłka</b>	Fizyczne przesłanie produktu z jednej organizacji do kolejnej.
<b>Zachowanie Tożsamości (IP)</b>	Zachowanie Tożsamości (IP) to model łańcucha dostaw, który zapewnia, że certyfikowany RSPO produkt z palmy olejowej dostarczany do użytkownika końcowego jest jednoznacznie identyfikowalny z konkretną tłocznią certyfikowaną RSPO i jej bazą zaopatrzeniową.
<b>Zakład</b>	Teren o granicach geograficznych, w którym mogą być prowadzone określone działania pod kontrolą organizacji.
<b>Zakres Certyfikacji</b>	Działania objęte certyfikacją łańcucha dostaw organizacji.
<b>Zasady Komunikacji i Oświadczeń RSPO (ang. RSPO Rules on Market Communications and Claims)</b>	Zasady korzystania z komunikacji i oświadczeń związanych z wykorzystaniem lub wspieraniem produktów z palmy olejowej certyfikowanych RSPO.
<b>Zdalny Audyt</b>	Proces audytowy, w ramach którego akredytowane CBs zbierają informacje bez konieczności fizycznej obecności.
<b>Ziarno Palmowe</b>	Produkt z palmy olejowej, który jest nasieniem owocu palmy.
<b>Zrównoważony Olej Palmowy Certyfikowany RSPO (CSPO RSPO)</b>	Olej palmowy produkowany przez tłocznię (w tym niezależną tłocznię), jeżeli świeże kiście owoców/owoce palmowe pochodzą z plantacji/posiadłości, które uzyskały certyfikat zgodności z Zasadami i Kryteriami RSPO (ang. Principles and Criteria - P&C).

## 3. Standardy certyfikacji

---

Standardy certyfikacji RSPO są następujące:

### 3.1. Zrównoważona produkcja produktów z palmy olejowej

3.1.1 Produkcja zrównoważonych produktów z palmy olejowej obejmuje legalne, opłacalne ekonomicznie, ekologiczne i społecznie korzystne zarządzanie i działania. W tym celu stosuje się Zasady i Kryteria RSPO (ang. RSPO Principles and Criteria) dotyczące Zrównoważonej Produkcji Oleju Palmowego oraz towarzyszące im wskaźniki i wytyczne, określone w dokumencie *Zasady i Kryteria RSPO dotyczące Zrównoważonej Produkcji Oleju Palmowego, w tym wskaźniki i wytyczne* (dostępne na stronie internetowej [www.rspo.org](http://www.rspo.org)), (w niniejszym dokumencie zwane ogólnie „Zasadami i Kryteriami RSPO” lub „P&C RSPO”).

Wszystkie Zasady i Kryteria RSPO dotyczą zarządzania palmą olejową. Wszystkie odpowiednie zasady i kryteria RSPO dotyczą również plantacji palm olejowych i powiązanych tłoczni. Niezależne tłocznie są certyfikowane zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

3.1.2 Jeżeli są one dostępne, należy stosować się do krajowych interpretacji międzynarodowych wskaźników i wytycznych. W celu utrzymania ogólnej kontroli jakości każdego zestawu wskaźników krajowych i wytycznych, które można uznać za oficjalne interpretacje, szczególnie w lokalnym kontekście prawnym, krajowe interpretacje będą zatwierdzane lub uznawane przez Radę Nadzorczą RSPO (BoG).

### 3.2. Wymagania łańcucha dostaw dotyczące zrównoważonych produktów z palmy olejowej

3.2.1 Produkty z palmy olejowej mogą przechodzić przez wiele etapów produkcji i logistyki pomiędzy plantacją palmy olejowej a produktem końcowym. Każdą pojedynczą partię produktów z palmy olejowej można sprzedawać za pośrednictwem jednego z czterech modeli łańcucha dostaw, zdefiniowanych w Standardzie Łańcucha Dostaw RSPO. Modele te obejmują:

- Zachowanie Tożsamości (IP)
- Segregację (SG)
- Bilans Masy (MB)
- Book and Claim (BC)

3.2.2 Dla pierwszych trzech - Zachowanie Tożsamości, Segregacja i Bilans Masy, wymagane są kontrole łańcucha dostaw od tłoczni do produktu końcowego.

Wszyscy użytkownicy modelu RSPO Book and Claim, którzy nie są producentami i w okresie dwunastu (12) miesięcy oświadczają więcej niż 500 Kredytów RSPO, muszą wykazać zgodność z zasadami korzystania z tego RSPO które zostały ujęte w Załączniku 6 dotyczącym Wymagań Procesu Audytu Book and Claim w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument określa wymagania certyfikacyjne dla oceny w odniesieniu do Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

## 4. Wymagania Akredytacyjne: Model Zatwierdzania i Monitorowania Jednostek Certyfikujących Stron Trzecich

---

### 4.1. Przegląd akredytacji

- 4.1.1 Każda jednostka certyfikująca (CB), która chce zaoferować usługę audytu certyfikującego zgodnie ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, jest akredytowana przez organ akredytacyjny (AB), który działa w imieniu RSPO. Osoby fizyczne nie mogą być akredytowane jako CB.
- 4.1.2 Akredytacja CB dla SCC RSPO odnosi się do Dokumentu dotyczącego Systemów Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- 4.1.3 RSPO przewiduje, że również wszystkie CBs akredytowane do certyfikacji zgodnie z Zasadami i Kryteriami RSPO mogą przeprowadzać audyty łańcucha dostaw zgodnie z wymaganiami Standardu Łańcucha Dostaw RSPO tylko dla tłoczni CPO, pod warunkiem, że jeden z członków zespołu audytowego pomyślnie ukończył szkolenie dla audytorów wiodących SCC.

Nie dotyczy to niezależnych tłoczni, które nie mają stałej bazy zaopatrzeniowej i dlatego nie są objęte oceną P&C. Niezależne tłocznie są poddawane audytowi zgodnie ze Standardem Łańcucha Dostaw i potrzebują Certyfikatu Łańcucha Dostaw; w tych przypadkach CB akredytowana do certyfikacji zgodnie ze standardem SCC przeprowadza audyt łańcucha dostaw. Niezależne i zintegrowane kruszarnie ziaren palmowych nie mogą być częścią podmiotu certyfikującego P&C i wymagają oddzielnej certyfikacji zgodnie ze Standardem SCC, przeprowadzanej przez CB akredytowaną SCC. Kruszarnia ziaren palmowych nie może być częścią certyfikacji P&C i musi posiadać oddzielny audyt i certyfikat łańcucha Dostaw, wydany przez akredytowaną SCC jednostkę certyfikującą.

- 4.1.4 Zarówno Sekretariat RSPO, jak i AB, publikują na swojej stronie internetowej listę akredytowanych jednostek certyfikujących.

## 4.2. Wymagania Organu Akredytacyjnego (AB)

- 4.2.1 Każdy organ akredytacyjny działa zgodnie z wymaganiami najnowszej aktualizacji normy *ISO/IEC 17011 Ocena zgodności - Ogólne wymagania dla organów akredytacyjnych prowadzących akredytację jednostek oceniających zgodność*. Może to wykazać będąc sygnatariuszem odpowiedniego Międzynarodowego Forum Akredytacji (IAF), Porozumienia o Wielostronnym Uznawaniu (MLA) lub posiadając pełne członkostwo w Międzynarodowym Sojuszu na rzecz Społecznej i Ekologicznej Akredytacji i Oznakowania (ISEAL).
- 4.2.2 AB odpowiada za decyzje dotyczące statusu akredytacji CB, w tym za składanie wniosków, zatwierdzanie, zawieszanie, wycofywanie lub zakończenie akredytacji, a także rozszerzanie i ograniczanie jej zakresu.
- 4.2.3 Udokumentowane systemy i procedury AB obejmują coroczne monitorowanie i przeglądy kompetencji CB oraz wdrażanie wszystkich szczególnych wymagań RSPO.
- 4.2.4 AB jest zobowiązany do wdrażania swoich procesów akredytacyjnych zgodnie z udokumentowanymi systemami i procedurami. Te systemy i procedury powinny być zaprojektowane tak, aby zapewnić, że akredytowane CBs RSPO działają w sposób zgodny z intencją i wymaganiami oceny zgodności z normą *ISO/IEC 17065 Ocena zgodności - Wymagania dla Jednostek Certyfikujących Wyroby, Procesy i Usługi*, wraz ze szczególnymi wymaganiami RSPO wymienionymi w sekcji 5 niniejszego dokumentu.
- 4.2.5 Udokumentowane systemy i procedury AB zawierają wymagania dotyczące przenoszenia certyfikacji organizacji z jednej akredytowanej CB na drugą, zgodne z wymaganiami *IAF MD2: 2017 Obowiązkowy Dokument IAF dotyczący Przenoszenia Akredytowanej Certyfikacji Systemów Zarządzania* i zgodnie ze specyfikacjami w sekcji 5.4 niniejszego dokumentu.
- 4.2.6 Oceny działania AB w odniesieniu do określonych systemów i procedur oraz wszelkich dodatkowych wymagań RSPO są przeprowadzane co dwa lata przez Sekretariat RSPO.
- 4.2.7 Jednostka akredytująca utrzymuje i wdraża pisemną politykę i procedury dotyczące unikania konfliktów interesów.
- 4.2.8 AB dysponuje systemem Rozstrzygania Sporów, który zajmuje się przede wszystkim działalnością i podejmowaniem decyzji przez jednostki certyfikujące (CBs).
- 4.2.9 RSPO wymaga, aby AB powiadamiał Sekretariat RSPO o otrzymaniu skargi na CB od któregokolwiek z zainteresowanych podmiotów RSPO dotyczącej jej kompetencji lub procesu lub wyniku audytu akredytacyjnego lub wdrażania. AB rozpatruje skargi zgodnie z najnowszą wersją normy *ISO/IEC 17011*. Jeżeli organ akredytacyjny nie rozwiąże skargi w wyznaczonym terminie, informuje o tym Sekretariat RSPO.

### **4.3. Zawieszenie, cofnięcie i zakończenie akredytacji**

- 4.3.1 AB musi mieć udokumentowaną procedurę zawieszenia, cofnięcia lub zakończenia akredytacji CBs.
- 4.3.2 AB powiadamia Sekretariat RSPO o zawieszeniu, wycofaniu lub zakończeniu akredytacji dla dowolnej CB w ciągu 24 godzin. Sekretariat RSPO poinformuje członków RSPO o takim rozwoju sytuacji w ciągu dwóch (2) dni, umieszczając ogłoszenia na stronie internetowej RSPO. Zawieszona CB może przeprowadzać jedynie ograniczone rodzaje kontroli, w zależności od zaleceń AB. CB informuje wszystkich swoich klientów RSPO o swoim statusie zawieszenia. Jeżeli zawieszenie nie zostanie zniesione w uzgodnionym terminie, akredytacja CB zostanie cofnięta. Począwszy od daty zakończenia, CB bez aktualnej akredytacji nie może przeprowadzać żadnych audytów systemu RSPO.
- 4.3.3 W przypadku zawieszenia, cofnięcia lub zakończenia akredytacji CB, wszystkie certyfikaty wydane przez daną CB pozostają ważne do następnej daty nadzoru. W przypadku cofnięcia, zawieszenia lub zakończenia akredytacji CB w ciągu czterech (4) miesięcy od następnej daty nadzoru spółki, firma otrzyma przedłużenie o 3 miesiące od daty wygaśnięcia certyfikatu RSPO. CB poinformuje wszystkich posiadaczy certyfikatu RSPO w ciągu 14 dni o tej zmianie statusu i przestrzega wymagań AB i RSPO dotyczących przeniesienia certyfikacji na inne akredytowane CBs. Jeżeli audyt jest przeprowadzany przed datą cofnięcia, zakończenia lub zawieszenia, ale proces certyfikacji nie został zakończony, Sekretariat RSPO wraz z AB zdecydują o kontynuacji procesu.

### **4.4. Wymagania akredytacyjne dla jednostek certyfikujących**

- 4.4.1 CBs są zobowiązane do wykazania, że wszystkie aspekty ich organizacji, systemów i procedur przeprowadzania certyfikacji zgodnie z intencją i wymaganiami Systemów Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO są zawarte w udokumentowanych systemach zarządzania i są zgodne z postanowieniami konkretnych wymagań RSPO wyszczególnionych w sekcji 5 tego niniejszego dokumentu.
- 4.4.2 CBs są zobowiązane do wykazania, że wszystkie aspekty ich organizacji, systemów i procedur przeprowadzania certyfikacji zgodnie z intencją i wymaganiami Systemów Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO są zgodne z odpowiednimi przepisami najnowszej wersji ISO/IEC 17065.
- 4.4.3 CB stosuje się do wymagań organu akredytującego odnoszących się do decyzji o akredytacji.



## 5. Wymagania Procesu Certyfikacji Systemów Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO

W tej sekcji opisano proces, który jednostka certyfikująca (CB) powinna wdrażać podczas audytu zakładu, który ubiega się o certyfikację zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

### 5.1. Szczegółowe kompetencje zespołów audytowych

- 5.1.1 Akredytowana CB wdraża wszystkie postanowienia, w tym ustalenia prawne, w celu zapewnienia, że wszystkie osoby, podwykonawcy lub inne podmioty (np. zatrudnieni na stałe i niezależni audytorzy, eksperci, konsultanci itp.) zatrudnione w jego imieniu do przeprowadzenia audytu zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, posiadają wiedzę na temat obowiązujących procesów, procedur i dokumentów oraz spełniają wymagania Systemów Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO jako całości.
- 5.1.2 Procedury audytu dla audytów certyfikujących dotyczące wymagań Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO wymagają, aby CBs posiadały wystarczającą wiedzę specjalistyczną na temat łańcucha dostaw, aby spełnić wszystkie wymagania Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- 5.1.3 Wszyscy członkowie zespołu audytowego przeprowadzający audyt Standardu Łańcucha Dostaw mają status audytora wiodącego. Audytorzy wiodący wykazują, co następuje:
- Posiadają minimum trzy (3) letnie doświadczenie zawodowe w terenie w podobnych łańcuchach dostaw lub równoważne, związane z procesem certyfikacji i niezbędne do jego przeprowadzenia. Doświadczenie zawodowe w terenie odnosi się do bezpośredniego doświadczenia zawodowego lub praktycznego doświadczenia w zakresie przeprowadzania audytu w branży oleju palmowego;
  - Pomyślnie ukończenie uznawanego na całym świecie kursu audytora wiodącego ISO 9001;
  - Pomyślnie ukończenie kursu Audytora Wiodącego Łańcucha Dostaw zatwierdzonego przez RSPO oraz kursu odświeżającego co trzy (3) lata;
  - Posiadają umiejętności językowe odpowiednie do ustnej i pisemnej komunikacji z klientem i odpowiednimi grupami zainteresowanych stron. Może to zostać uzupełnione przez tłumacza;
  - Pomyślnie spełnienie wymagań kandydata na audytora wiodącego przedstawione w sekcji 5.1.4 i uznanie go za wykwalifikowanego audytora wiodącego przez zarząd CB.
- 5.1.4 Proces kwalifikacji na Audytora Wiodącego CB obejmuje wymóg uczestnictwa kandydata na Audytora Wiodącego w 3 różnych rodzajach audytów SC RSPO (tj. połączenie Wstępnego Audytu Certyfikującego i Audytu Nadzorującego lub Wstępnego Audytu Certyfikującego i Audytu Re-certyfikującego) w różnych organizacjach, pod kierownictwem i przewodnictwem wykwalifikowanego Audytora Wiodącego. Wyniki kandydata na Audytora Wiodącego są oceniane w siedzibie firmy. Kandydat na Audytora Wiodącego nie jest brany pod uwagę

podczas przeprowadzanych audytów.

- 5.1.5 CB rejestruje wszystkich zatwierdzonych Audytorów Wiodących (w tym zewnętrznych) w AB, łącznie ze szczegółami dotyczącymi kwalifikacji i kompetencji.
- 5.1.6 Co najmniej raz na trzy (3) lata CB dokonuje oceny pracy każdego audytora wiodącego w ramach oceny biegłego rewidenta.
- 5.1.7 Audytor wiodący jest bezstronny i nie wykazuje przychylnego traktowania dla żadnej organizacji.

## **5.2. Jednostka certyfikowana**

- 5.2.1 Ogólne wymagania Łańcucha Dowodowego zawarte w Standardzie Łańcucha Dostaw RSPO mają zastosowanie wobec wszystkich organizacji w łańcuchu dostaw, które posiadają prawny tytuł własności i fizycznie obsługują Certyfikowane RSPO Zrównoważone produkty z palmy olejowej w lokalizacji kontrolowanej przez organizację, w tym u podwykonawców. Po produkcje produktu końcowego nie ma dalszych wymagań dotyczących certyfikacji.
- 5.2.2 Każdy zakład, który ubiega się o certyfikację, musi prowadzić działalność co najmniej trzy (3) miesiące przed przeprowadzeniem wstępnego audytu certyfikującego.
- 5.2.3 Certyfikacja Łańcucha Dostaw odbywa się na poziomie zakładu. Certyfikacja wielozakładowa (Załącznik 2) lub certyfikacja grupowa (Załącznik 3) jest możliwa w ramach szczególnych wymogów.
- 5.2.4 Podwykonawców uznaje się za podmioty wysokiego ryzyka, jeżeli produkty ulegają fizycznemu przekształceniu lub jeżeli istnieje ryzyko niekontrolowanego, nieumyślnego lub przypadkowego zanieczyszczenia krzyżowego, które spowoduje zmieszanie produktów certyfikowanych i niecertyfikowanych.

## **5.3. Wymagania procesu audytu dotyczące wniosku i umowy Klienta**

### **Wniosek i umowa Klienta**

- 5.3.1 CB zapewnia, aby każda organizacja ubiegająca się o certyfikację lub posiadająca certyfikację zgodnie z wymaganiami RSPO otrzymała niezbędne informacje dotyczące Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO oraz Zasad Komunikacji i Oświadczeń RSPO. Jeśli potencjalni klienci będą mieli dodatkowe pytania dotyczące RSPO, należy je kierować do Sekretariatu RSPO.
- 5.3.2 CB powinna zawrzeć umowę o świadczenie usług certyfikacyjnych z organizacją ubiegającą się o certyfikację lub posiadającą certyfikat zgodności z Standardem Łańcucha Dostaw RSPO i przechowywać zapisy wszystkich umów przed świadczeniem jakichkolwiek usług.
- 5.3.3 Dokumenty umowne określają:
  - a. zakres audytu, czas trwania audytu i koszty związane z audytem;

- b. prawa i obowiązki umowne CB i klienta, w tym:
- i. prawo klienta do odwołania w związku z procesem oceny CB, w tym do podejmowania decyzji;
  - ii. prawo przedstawicieli CB i AB do dostępu do lokali posiadaczy certyfikatów, a także do zapisów i dokumentacji uznanych przez CB lub AB za niezbędne;
  - iii. prawo CB do przeprowadzenia niezapowiedzianego audytu (z powodu skargi);
  - iv. prawo AB do przeprowadzenia oceny biegłego rewidenta, oceny zgodności, niezapowiedzianej oceny lub wszelkiej innej specjalnej oceny z krótkim wyprzedzeniem.

Uwaga: Terminem „niezapowiedziany audyt/ocena” określa się dodatkowy audyt przeprowadzony na przykład w odpowiedzi na skargę lub zidentyfikowanie potencjalnego ryzyka związanego z integralnością certyfikatu wydanego certyfikowanej organizacji, w przypadku którego CB lub AB nie podają do wiadomości certyfikowanej organizacji daty audytu.

RSPO zdaje sobie sprawę, że realizacja niezapowiedzianych audytów może wiązać się z wyzwaniem prawnymi i logistycznymi. W związku z tym, z zastrzeżeniem praktycznych ustaleń wymaganych w związku z trudnościami prawnymi lub logistycznymi, CB lub AB informują certyfikowaną organizację o audycie co najmniej 3 dni robocze wcześniej.

Zespół audytowy jest inny niż zespół przeprowadzający poprzednią certyfikację.

- c. przepisy dotyczące poufności i deklaracji o braku konfliktu interesów.

## Planowanie audytu

- 5.3.4 CB planuje audyt w siedzibie firmy, zgodnie z wytycznymi określonymi w najnowszej wersji normy ISO/IEC 17065.
- 5.3.5 CB może synchronizować i łączyć audyty łańcucha Dostaw RSPO z innymi audytami w siedzibie firmy (takimi jak bezpieczeństwo żywności, jakość itp.), jeżeli jest to możliwe i wskazane.
- 5.3.6 Jednostki certyfikujące uznają certyfikaty wydane wcześniej w ramach Systemów Certyfikacji łańcucha Dostaw RSPO przez inne CBs posiadające akredytację RSPO.
- 5.3.7 W przypadku audytu jednej firmy świadczącej usługi gastronomiczne, audyt obejmuje wstępne audyty certyfikujące, audyty nadzorujące i audyty re-certyfikujące przeprowadzane w siedzibie firmy. W przypadku, gdy firma świadcząca usługi gastronomiczne zużywa mniej niż 1000 kg produktów z palmy olejowej rocznie, dopuszcza się przeprowadzenie przez CB zdalnego audytu nadzorującego. W przypadku audytów w zakresie certyfikacji wielozakładowej i grupowej firm świadczących usługi gastronomiczne, patrz Załącznik 2 i Załącznik 3 do niniejszego dokumentu.

## Audyt certyfikujący

- 5.3.8 Audyt rozpoczyna się spotkaniem otwierającym, podczas którego CB informuje wnioskodawcę o procesie certyfikacji, uzgadnia logistykę audytu, potwierdza dostęp do wszystkich istotnych dokumentów, zakładów w terenie i personelu, wyjaśnia poufność i konflikty interesów oraz uzgadnia termin spotkania zamykającego.
- 5.3.9 CB dokonuje przeglądu dokumentacji systemu zarządzania wnioskodawcy, aby upewnić się, że wszystkie elementy w pełni spełniają wymagania Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO. Jednostka certyfikująca wyjaśnia wszelkie kwestie lub obszary budzące obawy organizacji ubiegającej się o certyfikację lub już ją posiadającej.
- 5.3.10 W ramach audytu certyfikującego sprawdza się, czy systemy organizacyjne, systemy zarządzania i systemy operacyjne, w tym wszelkie udokumentowane zasady i procedury organizacji ubiegającej się o certyfikację lub już ją posiadającej, są wystarczające i odpowiednio wdrożone, aby spełnić intencje i wymagania Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- W przypadkach, gdy organizacja ubiegająca się o certyfikację zleca działania niezależnym stronom trzecim, CB przeprowadza ocenę ryzyka w celu ustalenia, czy wymagany jest audyt podwykonawcy. Jeżeli podwykonawca posiada certyfikat Łańcucha Dostaw RSPO, nie wymaga on dodatkowego audytu.
- 5.3.11 CB sprawdza zgodność wszystkich działań zleconych zewnętrznemu (określonych w Standardzie SCC RSPO) prowadzonych przez podwykonawców zatrudnionych przez organizację ubiegającą się o certyfikację lub posiadającą już taką certyfikację zgodnie z intencją i wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
- 5.3.12 W ramach audytu certyfikującego dokonuje się przeglądu stosownych zapisów Łańcucha Dostaw RSPO dotyczących przyjmowania, przetwarzania i dostawy certyfikowanych produktów z palmy olejowej. CB określa swoją metodę pobierania próbek w celu weryfikacji zapisów transakcji od ostatniego audytu.
- 5.3.13 Po zakończeniu audytu certyfikującego CB przeprowadza spotkanie zamykające z przedstawicielem(-ami) klienta. Podczas spotkania zamykającego CB zapewnia, że:
- Klient jest informowany, że dopóki nie otrzyma pisemnego potwierdzenia Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO oraz Certyfikatu i aktywnej licencji, nie jest certyfikowany i nie może zgłaszać żadnych oświadczeń dotyczących certyfikacji.
  - Klient jest informowany o ustaleniach zespołu audytowego, w tym o wszelkich niezgodnościach, które mogą skutkować negatywną decyzją w sprawie certyfikacji lub które wymagają podjęcia dalszych działań przed podjęciem decyzji w sprawie certyfikacji.
  - Niezgodność wydana dla Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO jest sklasyfikowana jako ważna.
  - Po spotkaniu zamykającym należy sporządzić poniższą dokumentację i przechowywać ją w aktach klienta:
    - lista uczestników spotkania otwierającego i zamykającego;
    - dokumenty lub informacje dostarczone organizacji ubiegającej się o certyfikat lub już go posiadającej;

- iii. pisemny zapis ustaleń zespołu audytowego, które są uznane przez przedstawiciela wyższej kadry zarządzającej organizacji ubiegającej się o certyfikat lub już go posiadającej; oraz
  - iv. pisemny protokół z podejmowania decyzji przez odpowiednio wyznaczonych przedstawicieli CB.
- e. Po spotkaniu końcowym CB nie wydaje żadnych dodatkowych ustaleń.

## Certyfikacje wielozakładowe i grupowe

- 5.3.14 W niektórych okolicznościach dozwolone są certyfikaty wielozakładowe i grupowe. Jeśli przeprowadzany jest wielozakładowy audyt certyfikujący, stosuje się wszystkie zasady określone w Załączniku 2. Jeśli przeprowadzany jest grupowy audyt certyfikujący, stosuje się wszystkie zasady określone w Załączniku 3.
- 5.3.15 W przypadku przeprowadzania wielozakładowego lub grupowego audytu certyfikującego, CB(s) stwierdzi(-dzą), że system zarządzania klienta jest odpowiedni do zapewnienia, że wszystkie zakłady pod jego kontrolą spełniają zarówno Standard Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, jak i jego intencje. Wielozakładowa lub grupowa certyfikacja jest przyznawana tylko wtedy, gdy:
- a. System zarządzania klienta wykaże, że zapewnia on zgodność ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO we wszystkich zakładach znajdujących się pod jego kontrolą; oraz
  - b. Zgodność ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO jest stwierdzona we wszystkich zakładach objętych audytem.

## Wyniki

- 5.3.16 CB lub audytor przygotowuje raport z audytu dotyczący procesu certyfikacji zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO (minimalne wymagania dotyczące treści raportu znajdują się w załączniku 1).
- 5.3.17 Wszelkie niezgodności organizacja musi usunąć w sposób zadowalający dla CB przed przyznaniem jej certyfikacji przez CB. Jeżeli niezgodności nie zostaną usunięte w sposób zadowalający w ciągu trzech (3) miesięcy od wstępnego audytu certyfikującego, wymagany będzie pełny ponowny audyt. CB ocenia skuteczność działań naprawczych i/lub zapobiegawczych podjętych przed usunięciem niezgodności.
- 5.3.18 Jeżeli obiektywne dowody wskażą, że nastąpił wyraźny podział w łańcuchu dostaw spowodowany działaniami lub brakiem działań certyfikowanego klienta oraz że produkty z palmy olejowej zostały lub zostaną wkrótce wysłane, a są one fałszywie zidentyfikowane jako produkt certyfikowany RSPO, wówczas CB podejmie natychmiastowe działanie. Certyfikacja łańcucha dostaw RSPO zostaje zawieszona do czasu rozwiązania tej sytuacji. Wymaga się, aby CB poinformował Sekretariat RSPO w ciągu 24 godzin od decyzji o zawieszeniu certyfikacji.
- 5.3.19 Jeżeli podczas audytu nie zaobserwowano niezgodności lub gdy plan działań naprawczych w sposób zadowalający rozwiązał zgłoszone niezgodności, klientowi zaleca się ponowne przeprowadzenie (re-)certyfikacji.

- 5.3.20 Jeśli certyfikacja zostanie zawieszona lub zakończona, na przykład z powodu braku skutecznych lub niezadowolających działań naprawczych, zakład zaprzestaje zgłaszania jakichkolwiek certyfikowanych produktów od daty zakończenia lub zawieszenia oraz poinformuje swoich klientów w łańcuchu dostaw w ciągu trzech (3) dni roboczych.
- 5.3.21 CB przekazuje raport z audytu do Sekretariatu RSPO w ciągu 14 dni od zamknięcia ostatniej niezgodności lub z audytu bez niezgodności w ciągu 14 dni od spotkania zamykającego.

### **Przyznanie certyfikatu**

- 5.3.22 CB przygotowuje Certyfikat Łańcucha Dostaw zgodnie ze Wzorem Certyfikatu (Załącznik 4 do niniejszego dokumentu) oraz opracowuje Raport z Audytu Łańcucha Dostaw zgodnie z Załącznikiem 1 do niniejszego dokumentu.
- 5.3.23 Certyfikat jest wydawany dla zakładu, który pomyślnie zakończy audyt.
- 5.3.24 Po przyznaniu certyfikacji organizacji, CB przekazuje kopię Certyfikatu Łańcucha Dostaw i Raport z Audytu Łańcucha Dostaw do Sekretariatu RSPO, przesyłając dokumenty i wnioskując o przyznanie licencji na platformie IT RSPO.
- 5.3.25 Sekretariat RSPO udostępnia Certyfikat Łańcucha Dostaw na stronie internetowej RSPO. Patrz strona internetowa RSPO [www.rspo.org](http://www.rspo.org).
- 5.3.26 Okres ważności Certyfikatu Łańcucha Dostaw wynosi pięć (5) lat z corocznym nadzorem. Certyfikat jest ważny tylko wtedy, gdy licencja łańcucha dostaw jest aktywna na platformie IT RSPO.

### **Audyt Re-certyfikujący / Nadzorujący**

- 5.3.27 CB przeprowadza pierwszy roczny audyt nadzorujący w ciągu dwunastu (12) miesięcy od daty wydania certyfikatu, ale nie wcześniej niż osiem (8) miesięcy od daty jego wydania. Kolejne roczne audyty nadzorujące przeprowadza się w ciągu dwunastu (12) miesięcy od daty wygaśnięcia licencji, ale nie wcześniej niż osiem (8) miesięcy po jej wygaśnięciu.
- 5.3.28 Sekretariat RSPO może zatwierdzić wniosek o przedłużenie okresu ważności licencji o maksymalnie trzy (3) miesiące. Wniosek składa się przed wygaśnięciem licencji. Jeżeli w okresie ważności licencji nie zostanie przeprowadzony audyt nadzorujący, chyba że z powodu działań samej CB, CB powiadamia organizację oraz Sekretariat RSPO, że certyfikat został zawieszony do czasu przeprowadzenia audytu nadzorującego i zatwierdzenia decyzji o przyznaniu certyfikatu przez Sekretariat RSPO. Audyt nadzorujący zostanie przeprowadzony w ciągu sześciu (6) miesięcy od daty zawieszenia, w przeciwnym razie zostanie przeprowadzony wstępny audyt certyfikujący.
- 5.3.29 W ramach audytu nadzorującego sprawdza się, czy systemy organizacyjne, systemy zarządzania i systemy operacyjne, w tym wszelkie udokumentowane zasady i procedury organizacji posiadającej certyfikację są wystarczające i odpowiednio wdrożone, aby spełnić intencje i wymagania Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

W przypadkach, gdy organizacja ubiegająca się o certyfikację zleca działania niezależnym stronom trzecim, CB przeprowadza ocenę ryzyka w celu ustalenia, czy wymagany jest audyt podwykonawcy. Jeżeli podwykonawca posiada certyfikat Łańcucha Dostaw RSPO, nie wymaga on dodatkowego audytu.

- 5.3.30 W ramach audytu nadzorującego dokonuje się przeglądu stosownych zapisów łańcucha Dostaw RSPO dotyczących przyjmowania, przetwarzania i dostawy certyfikowanych produktów z palmy olejowej. Zapisy te poddawane są przeglądowi wstecznemu do daty poprzedniego audytu.
- 5.3.31 Niezgodności zgłoszone podczas audytu nadzorującego w stosunku do certyfikowanej organizacji są poważne, a integralność Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO jest zagrożona. Certyfikowana organizacja zobowiązana jest w okresie maksymalnie jednego (1) miesiąca usunąć niezgodności. CB ocenia skuteczność podjętych działań naprawczych i/lub zapobiegawczych w ciągu 14 dni od przedstawienia proponowanych działań naprawczych. Jeżeli niezgodność nie zostanie usunięta w zadowalający sposób w terminie jednego (1) miesiąca i 14 dni, certyfikat zostaje zawieszony, a następnie unieważniony, jeżeli niezgodność nie zostanie usunięta w uzgodnionym terminie, określonym przez CB i klienta, nie dłuższym niż trzy (3) miesiące od ostatniego dnia audytu. W takim przypadku konieczny jest audyt re-certyfikujący.
- 5.3.32 Aby utrzymać ciągłość Certyfikacji Łańcucha Dostaw, w piątym roku certyfikacji przeprowadza się audyt re-certyfikujący. Postępowanie w przypadku NC (ang. Not Conformance - Niezgodność) odbywa się zgodnie z pkt 5.3.31. Jeżeli niezgodność nie zostanie usunięta w uzgodnionym terminie lub certyfikat wygaś, wówczas nie zaleca się przeprowadzania re-certyfikacji. Po wygaśnięciu certyfikacji CB może przywrócić certyfikację w ciągu 6 miesięcy, pod warunkiem, że zostanie przeprowadzony ponowny audyt (re-certyfikacja), a poprzednia NC zostanie zamknięta. Data wejścia w życie certyfikatu przypada na dzień wydania decyzji o ponownej certyfikacji lub po tym dniu, a jego wygaśnięcie zależy od wcześniejszego cyklu certyfikacji.
- 5.3.33 Podczas każdego audytu CB weryfikuje łączny roczny wolumen przedsiębiorstwa w celu ustalenia, czy organizacja należy do właściwej kategorii członkostwa w RSPO i czy nie doszło do nadwyżki sprzedaży.
- 5.3.34 Tylko w przypadku audytów, w których biorą udział tłocznie (w tym niezależne tłocznie), jeżeli zakład poinformował CB o przewidywanej nadprodukcji, CB ocenia, czy potrzebna jest okresowa wizyta w celu potwierdzenia ilości.
- 5.3.35 Tylko w przypadku audytów z udziałem tłoczni (w tym niezależnych tłoczni), jeżeli nadwyżka produkcji zostanie potwierdzona jako prawidłowa, CB przekazuje informacje do Sekretariatu RSPO za pośrednictwem platformy IT RSPO.
- 5.3.36 Tylko w przypadku audytów dotyczących tłoczni (w tym niezależnych tłoczni), jeżeli produkcja jest niewystarczająca, CB przekazuje informacje Sekretariatowi RSPO, a tłocznia musi wyrównać straty związane z nadwyżką sprzedaży, jeżeli taka istnieje, poprzez odkupienie Kredytów RSPO.
- 5.3.37 „Mikro użytkownicy” oleju palmowego (organizacje, które wykorzystują bardzo małą ilość produktów z palmy olejowej, tj. mniej niż 1000 kg produktów z palmy olejowej rocznie) są poddawani zdalnemu audytowi przez CB, a nie audytom nadzorującym. Wstępne audyty certyfikujące i audyty re-certyfikujące odbywają się w normalnym trybie, patrz Załącznik 5 do Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

## **5.4. Przeniesienie jednostki certyfikującej**

- 5.4.1 Nowa CB oficjalnie komunikuje się z poprzednią CB, a poprzednia CB komunikuje się z nową CB w określonym terminie.
- 5.4.2 Nowa CB otrzymuje poprzedni raport z audytu, zawierający szczegółowe informacje na temat wszelkich niezgodności.
- 5.4.3 Przeniesienie CB nie jest dozwolone do czasu usunięcia wszystkich niezgodności lub wypełnienia wszystkich zobowiązań finansowych.
- 5.4.4 Po dokonaniu przeglądu dokumentacji nowa CB wydaje organizacji nowy certyfikat z zachowaniem poprzedniej daty wygaśnięcia certyfikatu. Po wydaniu nowego certyfikatu CB informuje Sekretariat RSPO, przesyłając nowy certyfikat na Platformę IT RSPO.

## **5.5. Publiczna dostępność dokumentacji**

- 5.5.1 Na wniosek, CB i/lub Sekretariat RSPO udostępniają publicznie (i na odpowiedniej stronie internetowej) następujące dokumenty, zgodnie ze wskazaniami:
  - a. Certyfikat Łącucha Dostaw RSPO;
  - b. W przypadku niezależnej tłoczni, raport z audytu RSPO;
  - c. Procedury Jednostki Certyfikującej dotyczące skarg, zażaleń i odwołań, w tym mechanizmy rozstrzygania sporów (CB);
  - d. Listę certyfikowanych organizacji, która zawiera szczegółowe informacje dotyczące zakresu każdego certyfikatu, tj. które zakłady i/lub procesy są zatwierdzone (Sekretariat RSPO).

## **5.6. Konflikt interesów**

- 5.6.1 Procedury identyfikowania konfliktów interesów i zarządzania nimi obejmują zapewnienie specjalnego niezależnego komitetu powołanego przez CB. Niezależny komitet składa się z co najmniej trzech (3) członków zewnętrznych i co najmniej raz w roku spotyka się z menedżerami CB w celu formalnego przeglądu działalności CB w tym zakresie.
- 5.6.2 CBs i członkowie zespołów audytowych zachowują niezależność od firmy i grupy firm, stowarzyszeń lub wszelkich innych organizacji powiązanych z firmą podlegającą audytowi przez co najmniej trzy (3) lata, aby można było uznać, że nie dochodzi do konfliktu interesów. Niezależność w tym kontekście rozumiana jest jako brak jakichkolwiek rodzinnych/osobistych relacji z osobami w organizacji, nie było się zatrudnionym w lub przez ocenianą organizację, nie podejmowało się żadnych działań doradczych, nie świadczyło się usług doradczych i poradnictwa lub innej działalności usługowej, z wyjątkiem działalności w zakresie certyfikacji lub weryfikacji.
- 5.6.3. CB nie może korzystać z usług tego samego audytora wiodącego przez więcej niż trzy (3) kolejne audyty tej samej organizacji, również w przypadku zmiany CB przez audytora wiodącego.



- 5.6.4 CB nie prowadzi audytów certyfikujących ani audytów nadzorujących w żadnej organizacji, której udzielała porad w zakresie zarządzania lub w której przeprowadzała szkolenia wewnętrzne, audyty wewnętrzne lub usługi doradcze związane z zakresem certyfikacji RSPO, lub z którymi miała jakiegokolwiek powiązania, które stwarzają zagrożenie dla bezstronności. Nie obejmuje to szkoleń zatwierdzonych przez RSPO.
- 5.6.5 Zapisy z rozmów komitetu ds. konfliktu interesów, zaleceń i wynikających z nich działań naprawczych są przechowywane przez co najmniej pięć (5) lat.
- 5.6.6 Każda osoba lub podmiot zatrudniony przez CB lub sama CB jest zobowiązana:
- Zgłaszać wszelkie sprawy, które mogą potencjalnie wpływać na proces certyfikacji i/lub mogą stanowić konflikt interesów przed przystąpieniem do procesu certyfikacji zgodnie z wymaganiami Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
  - Niezwłocznie zgłosić zarządowi wykonawczemu CB wszelkie okoliczności lub naciski, które mogą mieć wpływ na jego niezależność lub poufność. Zarząd wykonawczy CB powiadamia Sekretariat RSPO i wybrany przez niego organ akredytujący o każdym takim raporcie i zapewnia, aby każdy taki raport był zawarty w raporcie certyfikującym proces certyfikacji oraz w dokumentach klienta.
  - Świadczenie usług na rzecz klienta jest możliwe tylko wtedy, gdy CB jest w stanie wykazać, że nie świadczyła żadnych usług doradczych dla danego klienta poza usługami certyfikującymi. Wątpliwe przypadki są omawiane z Sekretariatem RSPO, przed nawiązaniem współpracy z klientem.
- 5.6.7 Procedury CB obejmują zobowiązanie umowne dla całego personelu, w tym personelu podwykonawców biorących udział w podejmowaniu decyzji certyfikacyjnych, do ujawnienia CB na piśmie wszelkich możliwych i faktycznych konfliktów interesów w momencie, gdy konflikt lub możliwość konfliktu stanie się oczywista. Uwaga: relacje, które zagrażają bezstronności CB mogą wynikać z własności, zarządzania, kierownictwa, personelu, wspólnych zasobów, finansów, umów, relacji klient - dostawca, marketingu i wypłaty prowizji od sprzedaży lub wszelkich innych działaniach zachęcających do pozyskiwania nowych klientów itp.

## **5.7. Mechanizm składania skarg i zażaleń**

- 5.7.1. Procedury obejmują mechanizm składania skarg, zażaleń i odwołań dotyczących certyfikowanych organizacji, który jest otwarty dla każdej zainteresowanej strony zgodnie z najnowszą wersją normy ISO/IEC 17065.

## **5.8. Kontrola oświadczeń**

- 5.8.1. Audyt certyfikujący, audyty nadzorujące oraz audyty Book and Claim obejmują przepisy zapewniające zgodność z wymogami RSPO w zakresie kontroli oświadczeń, co określono w Zasadach Komunikacji i Oświadczeń RSPO. Jeżeli równolegle stosuje się wiele modeli łańcucha Dostaw, sprawdza się wybiórczo oświadczenia w zakresie stosowania certyfikowanych RSPO Zrównoważonych produktów z palmy olejowej.

## Załącznik 1: Raport z Audytu Łańcucha Dostaw

### A.1.1 Wymagania dotyczące treści

Raport z audytu może być zestawieniem kilku dokumentów. Opracowując raport z audytu łańcucha dostaw, CB uwzględnia następujące minimalne wymagania dotyczące treści, które nie są podawane do wiadomości publicznej, z wyjątkiem niezależnego raportu z audytu tłoźni:

<b>Dane certyfikowanej firmy</b>	Nazwa, numer członkowski RSPO i adres certyfikowanej organizacji oraz wszystkich odpowiednich zakładów organizacji ubiegającej (-cych) się lub posiadającej (-cych) certyfikację, w tym dane kontaktowe przedstawiciela zarządu odpowiedzialnego za nadzór procesu certyfikacji i ewentualnej spółki macierzystej.  W przypadku certyfikacji wielozakładowej lub grupowej, informacje o biurze centralnym pełniącym funkcję ICS oraz innych uczestniczących zakładach i członkach grupy.
<b>Dane jednostki certyfikującej</b>	Numer certyfikatu CB, data akredytacji.
<b>Podsumowanie</b>	Podsumowanie raportu, w tym niezgodności, działania naprawcze i datę zamknięcia niezgodności (NCs).
<b>Szczegóły dotyczące certyfikatu</b>	Numer certyfikatu, data ważności certyfikacji (data rozpoczęcia i zakończenia) oraz data pierwszej certyfikacji.
<b>Kontekst raportu</b>	a) Audytor / Audytorzy: <ul style="list-style-type: none"><li>Nazwisko (-a) audytora (-ów)</li><li>Nazwisko(-a) przedstawicieli zarządu CB biorących udział w podejmowaniu decyzji certyfikującej.</li></ul> b) Poprzednie audyty (jeśli dotyczy): <ul style="list-style-type: none"><li>Podsumowanie poprzednich audytów certyfikujących i wnioski, z zaleceniami lub niezgodnościami.</li></ul> c) Audyt w siedzibie firmy: <ul style="list-style-type: none"><li>Wykaz kontroli z datami</li><li>Główne elementy i zakłady lub członkowie grupy poddani kontroli</li><li>Dane osobowe i powiązania konsultowanych osób.</li></ul>
<b>Zakres</b>	Jasny opis zakresu audytu, w tym zastosowanego (-nych) modelu (modeli) łańcucha dostaw.

<b>Opis systemów zarządzania operacją</b>	Jasny opis systemów organizacyjnych, zarządzania i operacyjnych w celu zapewnienia zgodności z Systemami Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.
<b>Zakupiona i oświadczona certyfikowana ilość</b>	<p>Potwierdzony przez firmę szacunkowy wolumen oleju palmowego / oleju z ziaren palmowych (w oddzielnych kategoriach) stosowanych w produktach z palm olejowych certyfikowanych RSPO, zsumowany w okresie dwunastu (12) miesięcy. Dokumentacja składa się z łącznego wolumenu zakupionego (wejścia) i rzeczywistego lub szacunkowego wolumenu oświadczonego (wyjścia) w okresie dwunastu (12) miesięcy, z wyjątkiem okresu poprzedzającego coroczny audyt nadzorujący <sup>1</sup>(ASA1).</p> <p>W przypadku organizacji korzystających z Platformy IT RSPO należy zweryfikować zapisy handlowe.</p>

## A.1.2 Wymagania dotyczące informacji dla niezależnych tłoczni

Raport z audytu niezależnej tłoczni powinien zawierać następujące informacje w formie tabeli:

- Zdolność produkcyjną tłoczni (w zakresie przetwarzania FFB)
- Rejestry certyfikowanych Świeżych Kiści Owoców (FFB) przetworzonych w ciągu ostatniego roku licencyjnego
- Certyfikowany wolumen CSPO i CSPK w ostatnim roku licencyjnym
- Rzeczywisty sprzedany wolumen CSPO i CSPK w ostatnim roku licencyjnym
- Rzeczywisty sprzedany wolumen PO i PK w ostatnim roku licencyjnym w ramach innych programów
- Rzeczywisty sprzedany wolumen PO i PK w ostatnim roku licencyjnym w ujęciu umownym
- Kredyty realnie sprzedanego wolumenu CSPO w ostatnim roku licencyjnym (jeśli ma zastosowanie)
- Certyfikowany wolumen CSPO i CSPK w nowym roku licencyjnym
- Model certyfikacji (IP i/lub MB)

<sup>1</sup> Ponieważ ASA1 przeprowadza się w okresie między 8 a 12 miesiącem od daty wydania Certyfikatu, okres ten będzie krótszy niż 12 miesięcy.

### A.2.1 Kryteria kwalifikowalności

- i. Wszystkie zakłady objęte certyfikacją wielozakładową są reprezentowane przez Biuro Centralne.
- ii. Biuro Centralne dokumentuje i wdraża jasne zasady dotyczące kwalifikowalności do uczestnictwa zakładów w certyfikacie.
- iii. Wszystkie zakłady uczestniczące muszą podpisać stosunek umowny i/lub prawny z Biurem Centralnym.
- iv. Certyfikacja wielozakładowa nie jest ograniczona do jednego kraju i może łączyć firmy z różnych państw.

### A.2.2 Kryteria działania

- i. Biuro Centralne stosuje i monitoruje wspólny centralnie zarządzany i udokumentowany system kontroli wewnętrznej (ICS).
- ii. Biuro Centralne wyznacza przedstawiciela zarządu, który ponosi ogólną odpowiedzialność za dopilnowanie, aby wszystkie uczestniczące zakłady były zgodne ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO. Audyty wewnętrzne wszystkich zakładów uczestniczących przeprowadza się co roku i są one poddawane przeglądowi i rejestrowane w Biurze Centralnym.
- iii. Różne działania w ramach certyfikacji wielozakładowej są grupowane według zestawów. Główne zestawy działają we wspólnym systemie zarządzania i można je sklasyfikować w następujący sposób:
  - Rafinacja i mieszanie
  - Kruszarnie ziaren
  - Przechowywanie i dystrybucja
  - Przetwarzanie (w tym wtórne przetwarzanie po rafinerii)
  - Produkcja (końcowe wytwarzanie produktu końcowego)
- iv. Co najmniej jeden (1) zakład z każdego zestawu zostaje włączony do próby kontrolnej.
- v. Funkcje Biura Centralnego są poddawane rocznemu audytowi.

### A.2.3 Certyfikaty

- i. Certyfikaty zgodności są przyznawane organizacjom, które zostały poddane audytowi przez jednostkę certyfikującą (CB) i wykazały pełną zgodność.

- ii. Certyfikat jest wydawany w imieniu Biura Centralnego, które pełniło funkcję ICS i zawiera wykaz wszystkich pozostałych zakładów uczestniczących.
- iii. Model łańcucha dostaw i/lub zakres certyfikacji zakładów uczestniczących, jeśli różni się od biura centralnego.
- iv. Certyfikaty są ważne przez okres pięciu (5) lat i podlegają corocznym audytom nadzorującym.

#### A.2.4 Przykładowy wzór audytu

- i. Audyt certyfikujący  
Pierwiastek kwadratowy z całkowitej liczby uczestniczących zakładów, zaokrąglony w górę do następnej liczby całkowitej, plus Biuro Centralne.
- ii. Audyt nadzorujący  
Pierwiastek kwadratowy z całkowitej liczby uczestniczących zakładów, pomnożony przez współczynnik 0,6 zaokrąglony w górę do następnej liczby całkowitej, plus Biuro Centralne.
- iii. Audyt re-certyfikujący  
Pierwiastek kwadratowy z całkowitej liczby uczestniczących zakładów, pomnożony przez współczynnik 0,8 zaokrąglony w górę do następnej liczby całkowitej, plus Biuro Centralne.
- iv. CB zapewnia, że wszystkie zakłady zostały poddane audytowi w cyklu 5-letnim.

#### A.2.5 Rozszerzenie zakresu

Aby dodać zakład do istniejącej certyfikacji wielozakładowej:

- a. Należy dodać pierwiastek kwadratowy liczby uczestniczących zakładów, zaokrąglony w górę do następnej liczby całkowitej, plus Biuro Centralne.
- b. Audyty wewnętrzne zakładów, które mają zostać dodane, należy zakończyć przed dodaniem ich do certyfikacji wielozakładowej.
- c. Jeżeli rozszerzenie zakresu wielozakładowego jest połączone z istniejącymi audytami nadzorującymi, powinno ono stanowić uzupełnienie istniejących wymagań audytu (tj. w celu uwzględnienia tych uzupełnień konieczne są dodatkowe audyty).
- d. Jeśli certyfikowany pojedynczy zakład zostanie włączony do certyfikacji wielozakładowej, audyt tego pojedynczego zakładu nie jest wymagany do czasu następnej certyfikacji wielozakładowej ASA.

## **A.2.6 Przeprowadzanie audytów wielozakładowych w firmach świadczących usługi gastronomiczne**

- i. Audyt polega na audycie w siedzibie Biura Centralnego oraz we wszystkich lokalach handlowych w celu wykonania wstępnego audytu certyfikującego, nadzorującego i re-certyfikującego. W przypadku, gdy wszystkie zakupy kontrolowane są centralnie przez Biuro Centralne na podstawie ścisłego protokołu, audyt odbędzie się jedynie w Biurze Centralnym w siedzibie firmy, a w regionalnym Biurze ds. zakupów wykonany zostanie zdalny audyt, jeśli okaże się to konieczne.
- ii. Przykładowy wzór audytu, o którym mowa w powyższej sekcji A.2.4, obejmujący audyty w siedzibie jednego przykładowego zakładu, nie jest wymagany dla tych wielozakładowych firm gastronomicznych. Jednakże podczas audytów nadzorujących, stosuje się przykładowy wzór audytu w celu przeprowadzenia zdalnego audytu wybiórczej dokumentacji uczestniczących zakładów podczas audytu w Biurze Centralnym w siedzibie firmy.
- iii. CB ustali, które z dokumentów uczestniczących zakładów mają być poddawane przeglądowi podczas corocznego zdalnego audytu. Biuro Centralne następnie dostarcza audytorowi odpowiednie informacje i dokumentację na temat poszczególnych zakładów objętych audytem.

## **A.2.7 Zawieszenie/usunięcie**

- i. Jeżeli w jednym (1) uczestniczącym zakładzie wystąpi niezgodność, może to prowadzić do zawieszenia całego certyfikatu wielozakładowego. Centralne Biuro ma możliwość dobrowolnego usunięcia tego uczestniczącego zakładu z certyfikatu wielozakładowego.
- ii. Aby przywrócić członkostwo zakładowi, obowiązują reguły rozszerzenia zakresu (patrz powyższa sekcja A.2.5 na temat rozszerzenia zakresu).

### A.3.1 Kryteria kwalifikowalności

- i. Wszyscy członkowie objęci certyfikacją grupową są reprezentowani przez Menedżera Grupy.
- ii. Menedżer Grupy dokumentuje i wdraża jasne zasady dotyczące kwalifikowalności członków do udziału w certyfikacie.
- iii. W tym celu, wszyscy członkowie grupy muszą podpisać wzajemny kontrakt i/lub umowę z Menedżerem Grupy.
- iv. Certyfikacja Grupowa nie jest ograniczona do jednego kraju i może łączyć firmy z różnych państw.
- v. Członkowie grupy to:
  - Odrębne podmioty prawne
  - Używają do 500 mt produktów z palmy olejowej rocznie
- vi. Mikro użytkownicy mogą być członkami grupy.
- vii. Tłocznie oleju palmowego nie mogą być członkami grupy, z wyjątkiem niezależnych tłoczni oleju palmowego bez własnej bazy zaopatrzeniowej i produkujących nie więcej niż 5000 mt produktów zawierających olej palmowy).

### A.3.2 Kryteria współpracy

System Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO jest prowadzony przez Menedżera Grupy.

- i. Menedżera Grupy stosuje i monitoruje wspólny centralnie zarządzany i udokumentowany system kontroli wewnętrznej (ICS).
- ii. Zarząd Grupy powołuje Menedżera Grupy, który jest wyznaczany na przedstawiciela zarządu. Ponośi on ogólną odpowiedzialność za dopilnowanie, aby wszyscy członkowie grupy przestrzegali wymagań Standardu Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO. Audyty wewnętrzne członków grupy przeprowadzane są co roku, zostają poddane przeglądowi i zarejestrowane przez Menedżera Grupy.
- iii. Różne działania w ramach certyfikacji grupowej są grupowane według zestawów. Główne zestawy działają we wspólnym systemie zarządzania i można je sklasyfikować w następujący sposób:
  - Rafinacja i mieszanie
  - Transport i dystrybucja
  - Przetwarzanie (w tym wtórne przetwarzanie po rafinerii)
  - Produkcja (końcowe wytwarzanie produktu końcowego)
- iv. Co najmniej jeden (1) zakład z każdego zestawu zostaje włączony do próby kontrolnej.
- v. Menedżer Grupy podlega corocznemu audytowi.

### A.3.3 Certyfikacja

- i. Certyfikat zgodności jest przyznawany Zarządowi Grupy, który został poddany audytowi przez CB i który wykazał pełną zgodność.
- ii. Certyfikat wydaje się w imieniu Zarządu Grupy, grupy, wymieniając wszystkich jego członków.
- iii. Certyfikaty są ważne przez okres pięciu (5) lat i podlegają corocznym audytom nadzorującym.

### A.3.4 Wzór audytu

#### Wstępny audyt Menedżera Grupy

- i. Po złożeniu wniosku Menedżer Grupy jest poddawany audytowi w celu upewnienia się, że może on skutecznie zarządzać programem Grupy, a maksymalna stopa wzrostu dla programu Grupy w pierwszym roku jest ustalana przez CB i Menedżera Grupy.
- ii. W pierwszym roku Menedżer Grupy przeprowadza audyty wewnętrzne członków swojej grupy i przekazuje je CB, która następnie dodaje nowych członków do certyfikatu zgodnie z uzgodnionym maksimum.

#### Wstępny audyt Członka Grupy

- i. Po dwunastu (12) miesiącach CB oblicza wymagania audytu dla programu Grupy w następujący sposób;
- ii. Pierwiastek kwadratowy z całkowitej liczby członków, zaokrąglony w górę do następnej liczby całkowitej, plus audyt Menedżera Grupy.

### A.3.5 Audyty nadzorujące

- i. Po pierwszym roku, grupa może powiększyć się o maksymalnie dwukrotność liczby członków z początku roku. Pod koniec drugiego roku lub po osiągnięciu maksymalnego wzrostu, próba kontrolna jest ustalana na kolejne dwanaście (12) miesięcy w sposób jak poniżej.
- ii. Pierwiastek kwadratowy liczby obecnych członków pomnożony przez 0,6 (lub 0,8 w piątym roku, w którym grupa posiadała certyfikację i dlatego wymagana jest ponowna certyfikacja) zaokrąglony w górę do kolejnej liczby całkowitej, plus pierwiastek kwadratowy liczby nowych członków zaokrąglony w górę do kolejnej liczby całkowitej, plus audyt Menedżera Grupy.
- iii. Gdy program jest powiększany, proces ten powtarza się każdego roku. Jeśli w którymkolwiek roku program nie powiększy się lub wykaże ujemny wzrost, wymagana będzie tylko jedna próba obliczeniowa.
- iv. Aby dodać nowego członka do istniejącej certyfikacji grupy:
  - Pierwiastek kwadratowy z liczby członków grupy należy dodać do Menedżera Grupy, który zostanie poddany audytowi.
  - Audyty wewnętrzne zakładów, które zostaną dodane, należy zakończyć przed dodaniem ich do Certyfikacji Grupowej.
  - Menedżer Grupy musi przedstawić dowód przeprowadzenia wewnętrznego audytu nowego zakładu.



- v. Jeżeli rozszerzenie zakresu Grupy dotyczy również istniejących audytów nadzorujących, wówczas będzie ono stanowić uzupełnienie istniejących wymagań audytu.

### **A.3.6 Zawieszenie / usunięcie**

- a. Jeżeli u jednego (1) członka grupy wystąpi niezgodność, może to prowadzić do zawieszenia całego certyfikatu Grupy. Menedżer Grupy może dobrowolnie usunąć ten uczestniczący zakład z certyfikatu Grupy.
- b. Aby przywrócić status członka, obowiązują reguły rozszerzenia zakresu (patrz sekcja A.3.5 na temat rozszerzenia zakresu).

### **A.3.7 Certyfikacja grupowa firm świadczących usługi gastronomiczne**

- i. Audyt polega na audycie w siedzibie Menedżera Grupy podczas wstępnego audytu certyfikującego, audytu nadzorującego i re-certyfikującego.
- ii. Przykładowy wzór audytu, o którym mowa w powyższej sekcji A.3.4, obejmujący audyty w siedzibie wybiórczych zakładów członków grupy, nie jest wymagany do certyfikacji grupowej firm świadczących usługi gastronomiczne. Przykładowy wzór audytu stosuje się jednak do przeprowadzania zdalnego audytu członków grupy podczas audytów nadzorujących.
- iii. CB określa, która dokumentacja członków grupy ma być poddana przeglądowi podczas corocznego audytu zdalnego.

## Załącznik 4: Certyfikat - wzór

---

Należy stosować następujący wzór: ważne informacje muszą znajdować się na środku certyfikatu lub być wyraźnie widoczne, tak aby można je było łatwo odczytać. Obszar wokół certyfikatu może być wykorzystany do umieszczenia konkretnego logo, kolorów i dalszych informacji, które CB chce umieścić na certyfikacie.

Na podstawie audytu przeprowadzonego zgodnie z wymaganiami określonymi w Systemach Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, wersji (miesiąc, rok) oraz podpisanej umowy, (nazwa CB) niniejszym poświadczam, że zakłady wymienione poniżej są zgodne ze Standardem Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO, z wersją (miesiąc, rok). Gwarantuję to spełnienie kryteriów dotyczących przetwarzania certyfikowanych RSPO produktów z palmy olejowej w ramach jednego (1) lub kilku modeli łańcucha dostaw określonych w Systemach Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO.

W przypadku niezależnej tłoczni certyfikat zawiera certyfikowany wolumen CSPO i CSPK.

<b>Nazwa certyfikowanej firmy</b>	ABCDEF S.A. W przypadku certyfikacji wielozakładowej i grupowej nazwa Biura Centralnego pełniącego funkcję ICS.
<b>Adres certyfikowanej firmy</b>	Adres certyfikowanego zakładu. W przypadku certyfikacji wielozakładowej i grupowej nazwa Biura Centralnego pełniącego funkcję ICS
<b>Inne certyfikowane zakłady (patrz druga strona)</b>	TAK / NIE W przypadku certyfikacji wielozakładowej i grupowej, aby wymienić inne uczestniczące zakłady i członków grupy.
<b>Zarejestrowana spółka macierzysta RSPO (jeżeli dotyczy)</b>	KLMNOP Sdn. Bhd.
<b>Numer Członkowski RSPO</b>	12-3456-000-00
<b>Zakres Certyfikacji:</b>	
Zakup certyfikowanego RSPO oleju palmowego i oleju z ziaren palmowych, przetwarzanie na produkty pochodne i sprzedaż na rynku.	
<b>Data rozpoczęcia obowiązywania certyfikatu</b>	DD-MM-RRRR
<b>Data wygaśnięcia certyfikatu</b>	DD-MM-RRRR
<b>Data pierwszej certyfikacji</b>	DD-MM-RRRR
<b>Numer Certyfikatu</b>	XYZ-123-456-789
<b>Modele łańcucha dostaw</b>	Zachowana Tożsamość (IP) <input type="checkbox"/>
	Segregacja (SG) <input type="checkbox"/>
	Bilans Masy (MB) <input type="checkbox"/>
<b>Wydany przez</b>	Jednostka Certyfikująca
<b>Nazwisko upoważnionego sygnatariusza</b>	IMIĘ I NAZWISKO
<b>Podpis osoby upoważnionej</b>	x x x x

(Nazwa CB) została akredytowana do świadczenia usług w zakresie Certyfikacji Łańcucha Dostaw RSPO w dniu x x x x.

Niniejszy certyfikat pozostaje własnością (Nazwa CB) i może zostać cofnięty w przypadku wypowiedzenia, o którym mowa w umowie lub w przypadku zmiany lub odstąpienia od wyżej wymienionych danych. Licencjobiorca jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania (Nazwa CB) o wszelkich zmianach ww. danych. Ważny jest wyłącznie oryginalny i podpisany certyfikat. Certyfikat ten może być wydany wyłącznie przez (nazwa BC).

## Załącznik 5: Wymagania Procesu Audytu Book and Claim

---

- A.5.1 Audyty Book and Claim przeprowadza się po oświadczeniu przez organizację poziomu 500 Kredytów RSPO na dany rok kalendarzowy. W przypadku przeniesienia oświadczenia, 500 kredytów RSPO zostanie przydzielone organizacji, do której przeniesione zostanie oświadczenie.
- A.5.2 Po złożeniu wniosku o przyznanie 500 Kredytów RSPO, organizacje, które nie ukończyły audytu, nie będą mogły uczestniczyć w modelu łańcucha dostaw Book and Claim.
- A.5.3 Audyty Book and Claim będą przeprowadzane zdalnie lub w połączeniu z audytami łańcucha Dostaw RSPO lub innymi audytami w zakładzie (takimi jak bezpieczeństwo żywności, jakość itp.), jeśli jest to możliwe i właściwe.
- A.5.4 Audyty Book and Claim dokonują przeglądu wolumenu produktów z palmy olejowej wykorzystywanych przez organizację, wolumenu deklarowanego w ramach modelu łańcucha dostaw Book and Claim oraz oświadczeń złożonych przez organizację. Audyt jest przeprowadzany w ciągu dwunastu miesięcy (12) od złożenia oświadczenia.
- A.5.5 CB lub audytor przygotowują raport z audytu dotyczący jego wyników.
- A.5.6 W przypadku stwierdzenia niezgodności, organizacja zobowiązana jest usunąć niezgodność w okresie maksymalnie jednego (1) miesiąca. CB ocenia skuteczność podjętych działań naprawczych i/lub zapobiegawczych w ciągu 14 dni od przedstawienia proponowanych działań naprawczych. Jeżeli niezgodność nie zostanie rozwiązana w sposób zadowalający w terminie jednego (1) miesiąca i 14 dni, organizacja nie będzie mogła uczestniczyć w modelu łańcucha dostaw Book and Claim.
- A.5.7 Jeżeli podczas audytu nie zaobserwowano niezgodności lub gdy plan działań naprawczych w sposób zadowalający rozwiązał zgłoszone niezgodności, klient otrzyma licencję na uczestnictwo w modelu łańcucha dostaw Book and Claim.
- A.5.8 CB przekaze raport z audytu do Sekretariatu RSPO w ciągu 14 dni od zamknięcia ostatniej niezgodności lub w przypadku audytu bez niezgodności w ciągu 14 dni od ostatniego dnia audytu do Sekretariatu RSPO za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres [certification@rspo.org](mailto:certification@rspo.org)

RSPO jest międzynarodową organizacją typu non-profit, utworzoną w 2004 roku w celu promowania wzrostu i stosowania zrównoważonych produktów z palmy olejowej poprzez wiarygodne światowe standardy i zaangażowanie zainteresowanych stron.

[www.rspo.org](http://www.rspo.org)



**Roundtable on Sustainable Palm Oil**

Unit 13A-1, Level 13A,  
Menara Etiqa, No 3,  
Jalan Bangsar Utama 1,  
59000 Kuala Lumpur, Malezja

**T** +603 2302 1500

**F** +603 2302 1543

**Inne biura:**

Dżakarta, Indonezja  
Londyn, Wielka Brytania  
Pekin, Chiny  
Bogota, Kolumbia  
Nowy Jork, USA  
Zoetermeer, Holandia

 [rspo@rspo.org](mailto:rspo@rspo.org)

 [www.rspo.org](http://www.rspo.org)